

## RECENSIONES

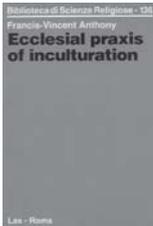


### Reseñas bibliográficas

ENRIQUE CONTRERAS, OSB

CuadMon 134 (2000)

#### Teología



ANTHONY, Francis-Vincent: *Ecclesial praxis of inculturation. Toward an Empirical-theological Theory of Inculturizing Praxis*. Roma, L.A.S., 1997. 342 pp. (Biblioteca di scienze Religiose, 136). L. 35000.-

El tema de la “inculturación” no sólo sigue siendo de gran actualidad, sino que también es “una asignatura pendiente” para la Iglesia, especialmente en el terreno de la puesta en práctica de este gran desafío.

Este libro es la tesis de doctorado del A., presentada en Roma -en el *Salesianum*- en abril de 1993.

Francis-Vincent Anthony es salesiano, nacido en Tamil Nadu (India del Sur), profesor de teología pastoral en Roma y Bangalore.

El tema es desarrollado en dos momentos: teórico y empírico. En el primero se trata sobre el sentido del vocablo, los fundamentos teológicos de la inculturación, sus dimensiones eclesiales, sus aspectos subjetivos. Mientras que el

segundo momento del estudio aborda el tema desde la perspectiva de las actitudes, hallazgos e implicaciones.

Varios apéndices con útiles cuestionarios, una amplia bibliografía y un índice completan el volumen.



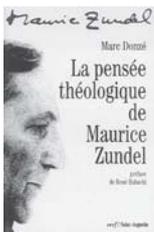
BURIGANA, Riccardo: *La Bibbia nel Concilio. La redazione della costituzione «Dei Verbum» del Vaticano II*. Bologna, Ed. Il Mulino, 1998. 514 pp. (Testi e ricerche di scienze religiose. N. S., 21). L. 65.000.-

A medida que transcurre el tiempo es siempre mayor la conciencia de la importancia que tuvo, y tiene, la Constitución *Dei verbum* del Concilio Vaticano II.

El A., que ha publicado diversos ensayos sobre la reforma e historia de dicho Concilio, nos ofrece ahora la génesis de la redacción de la *Dei verbum*.

El “proceso” se articula en cinco grandes etapas: la preparación del Concilio (1959-1962); “el naufragio del *De fontis revelationis* (octubre-noviembre 1962)”; la comisión mixta (noviembre 1962-diciembre 1963); “el *De divina revelatione* (marzo-diciembre 1964); la *Dei verbum* (diciembre 1964-noviembre 1965).

Después de las conclusiones, en dos apéndices, se agregan los índices de los documentos sobre la revelación en el Vaticano II; y los documentos sobre la historia redaccional de la constitución *Dei verbum*.



DONZÉ, Marc: *La pensée théologique de Maurice Zundel. Pauvreté et libération*. Paris - Saint-Maurice, Éd. du Cerf - Éd. Saint-Augustin, 1998. 2. ed. 352 pp. FF 145.-

El “descubrimiento” (o “redescubrimiento”), si se me permite la expresión, de este sacerdote suizo (que murió en 1975 a la edad de 79 años), justifica plenamente la segunda edición (con la bibliografía actualizada) de la tesis de doctorado del autor (Marc Donzé).

Zundel fue poeta, filósofo, teólogo y místico, y nos ha legado en una

veintena de obras “un pensamiento original, nacido de su experiencia, un pensamiento vibrante, asombroso, estimulante” (p. 6).

La tesis de Donzé se articula en tres grandes secciones: ¿Qué hombre? (el problema del hombre; conocimiento y arte; ciencia y verdad; la persona); ¿Qué Dios? (la revelación de la Presencia; Trinidad y Pobreza; la Pobreza de Cristo; creación y redención; Iglesia y pobreza; dogma y sacramentos); Pobreza de Dios, pobreza del hombre (moral y mística; muerte e inmortalidad; el respeto de las pasiones; amor y sexualidad; el derecho de propiedad; ciencia y alegría).

El lector encontrará también una cronología de Zundel y una bibliografía sistematizada.



RUGGIERI, Giuseppe (ed.): *I nemici della cristianità...* Bologna, Ed. Il Mulino, 1997. 234 pp. (Testi e ricerche di scienze religiose. N. S., 19). L. 28.000.-

El vol. reúne varios ensayos de diversos autores sobre un tema sobre el que, hasta el presente, no se han publicado muchas contribuciones.

La pregunta que se plantea es: «¿Por qué en la tradición cristiana se pasa del comportamiento expresado en la primera carta de Pedro, donde se refleja una minoría contemporáneamente extranjera y amiga de la sociedad, a aquel mayoritario y “violento”, convencido de la “coextensividad” entre cristiandad y humanidad, de Bernardo de Claraval?» (p. 9). Se trata, pues, de ensayos que tratan no sobre “el enemigo del cristianismo, sino del enemigo de la cristiandad”.

Luego de una introducción general, a cargo del Editor (G. Ruggieri), las demás contribuciones abordan el tema de estudio a partir de algunos “prototipos”, por denominarlos de alguna forma, desde los inicios del cristianismo (Efrén de Siria) hasta el siglo XVI (Francisco de Vitoria), pasando por las antiguas oraciones romanas, Nicetas de Bizancio, Graciano, Pedro Abelardo y “el enemigo Turco”.



AZCUY, Virginia Raquel: *La figura de Teresa de Lisieux. Ensayo de fenomenología teológica según Hans Urs von Baltasar*. Buenos Aires, Ediciones de la Facultad de Teología de la UCA, 1997. T. I: 226 pp; T. II: 401 pp. (Colección *Estudios y Documentos*).

Esta es la tesis de doctorado en teología por la Facultad de Teología de la UCA presentada por la A.

El lector que se acerque a estos vols. buscando profundizar sus conocimientos sobre santa Teresa de Lisieux debe saber que en realidad son dos “las figuras que han centrado la atención del trabajo: Hans Urs von Baltasar y Teresa de Lisieux” (p. 1).

El primer tomo Primera parte de la tesis es de carácter metodológico, más bien técnico, tal como lo señala su mismo título: “La figura y la fenomenología teológica”. Esta sección “plantea el ensayo fenomenológico-teológico del autor (sujeto) sobre la figura de la santa lexonense...” (p. 1). En esta sección se apunta a colocar las bases metódicas para “la dinámica global del estudio”.

El tomo segundo sin duda será de mayor interés para quienes deseen ahondar sus conocimientos sobre estos dos grandes personajes: “La misión de Teresa de Lisieux y su singularidad”. Aquí me parece que se define con claridad “el tema de la presente investigación doctoral... (que) ha de entenderse en el marco del programa *Teología y santidad* del teólogo (von Balthasar), que quiere recuperar la dimensión teológica contenida en la existencia de los santos para la teología dogmática” (p. 2).

Al fin del t. II se encontrará una amplia bibliografía y un buen índice de los dos tomos. Se extraña un índice analítico que mucho hubiera ayudado a la consulta de esta obra.



FERRARA, Ricardo – GALLI, Carlos María (Eds.): *Presente y futuro de la teología en Argentina. Homenaje a Lucio Gera*. Buenos Aires, Paulinas- Facultad de Teología de la UCA, 1997. 531 pp. (Colección Biblioteca Mayor – Serie Estudios y Documentos).

Este homenaje se tributó al P. Gera con motivo de los cincuenta años de su ordenación sacerdotal.

La primera parte del libro se centra en “el aporte de Lucio Gera a la Iglesia y a la teología”, dividida en dos grandes secciones: 1) la figura sacerdotal y perfil teológico; 2) el servicio al pensamiento teológico-pastoral latinoamericano. Colaboran en estas secciones diversas personalidades de la Iglesia argentina.

La segunda parte bajo el título: “Perspectivas teológicas hacia el Tercer Milenio”, reúne diversos aportes congregados en torno a tres grandes temáticas: filosofía y teología, cristología e historia, diálogo cultural y religioso.

Se incluye un índice bibliográfico preparado por Silvia Courreges y el P. Carlos Galli, en él se presenta la bibliografía de Lucio Gera (1951-1997); las tesis y disertaciones dirigidas por él y una lista de escritos sobre algunos temas de Gera y de la “escuela argentina”.

El vol., que incluye también tres fotografías del homenajeado, se cierra con una presentación de los autores que han colaborado en esta laudable obra.

## Patrología



IRENEO DE LYON, San: *Contra los Herejes. Exposición y refutación de la falsa gnosis. Traducción, estudio introductivo, notas e índices por Carlos Ignacio González, S.J.* Lima, Revista Teológica Límense (vol. XXXIV – Enero/Agosto), 2000. 512 pp. (Facultad de Teología Pontificia y Civil de Lima. Centro de Investigaciones Teológicas).

Este número “especial” de la *Revista Teológica Límense* nos ofrece un precioso regalo, por mi parte mucho tiempo esperado. Una traducción completa del *Adversus haereses* de Ireneo de Lyon (+ hacia 200-202). Era una laguna en las traducciones castellanas de los textos patrísticos, y por esto le debemos estar muy agradecidos al P. Carlos I. González.

En los últimos años el P. González ha trabajado incansablemente en la traducción y en el análisis de los textos patrísticos. Sus publicaciones creo que ya marcan un *hito* para América Latina, y pienso que son contribuciones decisivas a la hora de ir afianzando el recurso a los Padres como parte del método teológico latinoamericano (algo que hasta el presente puede considerarse como una deficiencia de la teología de esta parte del mundo).

La traducción de la importante obra de san Ireneo se hizo tomando como base la edición publicada en la colección *Sources Chrétiennes*. Pero el editor la ha utilizado criteriosamente y también recurrió al texto del Migne (PG 7).

El estudio introductivo es claro y ubica al lector que se aproxima a esta obra, especialmente en lo que se relaciona con las “doctrinas gnósticas”.

Gran utilidad prestan la bibliografía (en la que se podrá apreciar el aporte fundamental del P. Orbe para la comprensión y valoración del pensamiento del obispo de Lyon), y los índices: de textos bíblicos, de vocablos gnósticos, de vocablos generales y el índice general (muy completo).



Dal COVOLO, Enrico - UGLIONE, Renato (eds.): *Cristianesimo e istituzioni politiche. Da Augusto a Costantino...* Roma, LAS, 1995. 184 pp. (Bibl. di Scienze religiose, 117). L. 28.000.-

Dal COVOLO, Enrico - UGLIONE, Renato (eds.): *Cristianesimo e istituzioni politiche. Da Costantino a Giustiniano...* Roma, LAS, 1997. 210 pp. (Bibl. di Scienze religiose, 134). L. 25.000.-

Estos dos vols. recogen las Actas de las “Jornadas Patrísticas Turinenses”, realizadas en abril de 1994 (vol. 117) y abril de 1996 (vol. 134). El tema elegido «responde a la exigencia de “fare il punto della situazione” sobre el método de investigación y sobre las más importantes cuestiones de las relaciones entre cristianismo e imperio» (vol. 134, p. 6), en el amplio período que va desde Augusto hasta Justiniano.

Se trata de contribuciones de especialistas en patrología que nos ofrecen sus aportes para reflexionar sobre este tema siempre actual, y difícil, de la relación entre Iglesia y poder político.



TICONIO: *Sette Regole per la Scrittura*. Bologna, Edizioni Dehoniane, 1997, 108 pp. (Epifanía della Parola, 4). L. 21000.-

El autor del *Liber regularum* o *Liber de septem regulis* estuvo activo en el África romana, entre los años 370-390. En la primera etapa de su producción intelectual “condivió las posiciones teológicas y eclesiológicas del movimiento cismático donatista” (p. 5). Pero en un segundo momento no vaciló en señalar los “errores doctrinales más relevantes de los cismáticos” (p. 6). Ello le valió la condena del concilio donatista celebrado hacia el año 380, a pesar de lo cual no dio el paso de adherir abiertamente a la Iglesia católica. Esto no permite, sin embargo, que su obra sea ubicada en el terreno del donatismo.

La traducción italiana que ahora se nos ofrece pone a nuestro alcance «el más antiguo manual de hermenéutica bíblica del Occidente cristiano, muy apreciado por (san) Agustín que lo describe con gran prolijidad en el capítulo tercero del *De doctrina cristiana*. En este breve libro Ticonio se propone individuar algunos principios hermenéuticos fundamentales y “crear, por así decirlo, llaves y lámpa-

ras, capaces de hacer accesibles los secretos de la Ley” a cualquiera que “se encuentre recorriendo la inmensa selva de la profecía”» (p. 8).

La presente versión se hizo a partir del texto latino editado por F. C. Burkitt (Cambridge 1894).



GÓMEZ COBO, Antonio: *La Homelia in laude Ecclesiae de Leandro de Sevilla. Estudio y valoración*. Murcia, España, Ed. Espigas, 1999. 760 pp. (Servicio de Publicaciones Instituto Teológico Franciscano, serie mayor, nº28).

Leandro ocupó la sede de Sevilla en los años 584-600. Y la homilía aquí estudiada fue pronunciada en la clausura del III Concilio de Toledo (589), evento al que asistió el rey visigodo Recaredo.

En el grueso vol. ahora presentado se nos ofrece un estudio filológico muy cuidadoso de esta notable pieza oratoria.

Gómez Cobo ubica primero el texto en su contexto, explica la estructura del discurso y da después el texto latino con una traducción castellana propia.

En los siguientes caps. se analizan sucesivamente: la lengua, el ritmo, las rimas, las deducciones históricas y teológicas. Cerrando el amplio estudio unas valiosas conclusiones generales.

Una bibliografía y varios índices hacen de este análisis un excelente instrumento de trabajo.



*Dos tesis “sudamericanas”:*

FERNÁNDEZ LOIS, Abel H., SDB: *La cristología en los Comentarios a Isaías de Cirilo de Alejandría y Teodoreto de Ciro*, Roma, Pontificia Universitas Lateranensis – Institutum Patristicum Augustinianum, 1998. 429 pp.



FERNÁNDEZ, Samuel: *Cristo médico, según Orígenes. La actividad médica como metáfora de la acción divina*. Roma, Institutum Patristicum Augustinianum, 1999. 327 pp. (Studia Ephemeridis Augustinianum, 64).

En consonancia con lo afirmado a propósito de la versión castellana del *Adversus haereses*, uno no puede menos que alegrarse al tener entre manos estas dos tesis de doctorado, presentadas en el Instituto Patrístico *Augustinianum* de Roma. Representan la concreción del deseo expresado antes: que el aporte de los Padres esté más claramente presente en la tarea teológica latinoamericana.

El P. Fernández Lois, sacerdote salesiano argentino, ha estudiado de qué forma Cirilo y Teodoreto “han querido en sus respectivos comentarios (al profeta Isaías) explicitar el misterio de Cristo *Logos* hecho hombre y salvador...”. A través de la lectura de sus comentarios «podemos apreciar y comprender la “mens” teológica inspiradora que integraba las afirmaciones cristológicas en la totalidad de la “historia salutis”. La moderación de las tendencias extremas de la propia tradición teológica da como resultado la cercanía metodológica y teológica de ambos comentarios» (p. 403).

La tesis del P. Samuel Fernández, sacerdote de la arquidiócesis de Santiago de Chile, “estudia *la enfermedad, el enfermo y el médico* en cuanto *metáforas* de las realidades espirituales y de la acción humana y divina en el proceso de la salvación... Lo que interesa es conocer más profundamente, por medio de la imagen médica, el modo de actuar de Dios con vistas a la salvación de las creaturas, de acuerdo a la obra del Alejandrino” (pp. 9-10). Y “la metáfora médica es estudiada en todo el *Corpus* origeniano... Además se utilizan críticamente otros textos atribuidos a Jerónimo... por el importante influjo origeniano que manifiestan” (pp. 12-13).

Ambas tesis presentan excelentes bibliografías y buen número de índices de gran utilidad.

## Monástica



BUNGE, Gabriel: *Akedía. Il male oscuro*, a cura di V. Lanzarini... Nuova edizione interamente rifatta sulla quarta edizione tedesca ampliata. Comunità di Bose, Ed. Qiqajon, 1999. 156 pp. (Spiritualità orientale). L. 22.000.-

La *acedia* es un “enfermedad” que tiene hoy en día una gran actualidad, sobre todo por su semejanza, en varios de sus síntomas, con la depresión. Por eso es bienvenida esta nueva edición del libro del P. Bunge.

Luego de una breve introducción, dedicada a Evagrio Póntico en tanto que

“maestro espiritual”, el tema es desarrollado en siete caps. (en el ejemplar que tuve entre manos se lamenta la falta de un índice o sumario): la *acedia*, ¿una enfermedad típica de los monjes (cap. 1); definición del mal (cap. 2); origen y naturaleza del vicio (cap. 3); manifestaciones de la *acedia* (cap. 4); los remedios (cap. 5); *acedia* y vida espiritual (cap. 6).

En el epílogo se nos dice: “La *acedia*, como la concibe y describe Evagrio, es un fenómeno extremadamente complejo y contradictorio... Quien arriba a este estado, se coloca sobre un camino que lo llevará, en lo inmediato o con el tiempo, según la actitud que asuma, a la muerte, o que desembocará sobre la vía de la vida. Una depresión puede significar el fin, ciertamente; ¡pero puede también significar el inicio de la vida verdadera!” (p. 143).



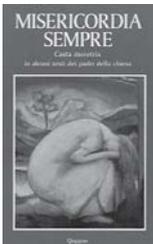
GUY, Jean-Claude (ed.): *I Padri del deserto. Così dissero. Così vissero* Milano, Paoline, 1997, 300 pp. (La Parola e le parole. Spiritualità occidentale, 61). L. 18000.-

Traducción italiana del libro publicado en francés bajo el título: *Paroles des anciens* (Paris, Éds. du Seuil, 1976).

Luego de una breve introducción, del llorado P. Guy, se nos brinda una selección de los *Apotegmas* o sentencias de los Padres del desierto, presentes en las colecciones denominadas “alfabética” y “sistemática”.

Al final del texto se ofrece una concordancia entre las dos colecciones (de gran utilidad) y una lista alfabética de los autores.

## Espiritualidad



CHIALÁ, Sabino - CREMASCHI, Lisa: *Misericordia sempre. Casta meretrix in alcuni testi dei padri della chiesa*. Comunità di Bose, Edizioni Qiqajon, 1998. 106 pp. (Paterika). L. 12000.-

“Una Iglesia sin pecado es una piadosa ilusión o un mito” (p. 9). La Iglesia debe ser, en consecuencia, una “Iglesia penitente, que invoca y recibe el perdón, que administra de manera permanente, cual tesoro delicadísimo, la *misericordia continua* de la que ella goza en primer término” (p. 41).

En una amplia introducción se desarrolla el tema del *perdón* y la penitencia. Luego se ofrece una selección de textos patrísticos, reducida pero muy significativa, agrupados bajo títulos que tienen fuertes resonancias bíblicas



GREGORIO PALAMAS: *Abbassò i cieli e discese. Omelie. Introduzione, traduzione e note a cura di Bianca M. Mariano. Comunità di Bose, Ed. Qiqajon, 1999. 320 pp. (Padri Orientali). L. 40.000.-*

Gregorio Palamas (1296-1359), monje del Monte Athos y después obispo de Tesalónica, es considerado uno de los grandes maestros de la “mística” ortodoxa, y del *hesycasmo*: “los monjes *hesycastas* más que predicar se ejercitan en un método de vida abierto a la obra de Dios, *que inclinó los cielos y descendió entre los hombres*” (*Sal 17*[18],10; pp. 9-10). En ese movimiento la “oración de Jesús” u oración del corazón ocupa un lugar privilegiado. Se trata “de una práctica muy antigua, que desde dentro del monacato, se extendió y se practicó como método de vida...” (p. 10).

La colección “Padri Orientali” publica ahora de Gregorio Palamas una selección de homilías, traducidas de la *Patrología Griega* (vol. 151). Son las que llevan los números: 2, 3, 5, 11, 14-16, 18, 19, 21, 22, 24, 25, 28, 34, 35, 37 y 40; mientras que la homilía 58 fue traducida de la edición de P. K. Chrístou, Tesalónica, 1986.

Al leer estos textos debe recordarse su finalidad: «Debían exponer, explicar, convencer y exaltar. No asombra entonces su lirismo, la redundancia, el emocionado énfasis que afianza la conclusión, donde la luz de la Trinidad, el “triple y único sol” resplandece, donde el hombre se sumerge en los “abismos de luz inaccesible” (*Hom. 35,6*) para emerger transfigurado» (p. 19).



TCHETVERIKOV, Serge: *Le starets moldave Païssij Velitchkovskij (1722-1794). Sa vie, son enseignement et son influence sur le monachisme orthodoxe*. Bégrolles en Mauges, Abbaye de Bellefontaine, 1997. 428 pp. (Spiritualité Orientale, 68). FF 149.-

Este libro es la traducción del original publicado en ruso (Ymca-Press, Paris, 1976), y del que incluso reproduce la paginación (al inicio de cada página entre corchetes y en negrita).

“Por su origen y su actividad el *starets* Païssij pertenece al mismo tiempo a dos Iglesias locales: rusa (nació en Ucrania) y moldava” (p. 7; Moldavia se encuentra entre Rumania, Ucrania y Rusia).

Un gran mérito de este célebre monje fue su entrega casi total a la tarea de traducir los escritos patrísticos; además de publicar algunas cartas y obras breves, “sobre la vida monástica en general, sobre la oración de Jesús, para responder las diversas preguntas que le formulaban” (contratapa).

El volumen está muy bien impreso, contiene algunas fotos, una amplia bibliografía, un léxico de nombres, históricos o geográficos, litúrgicos y espirituales, un índice de nombres de personas y lugares, un índice bíblico.

La lectura del texto es amena y nos abre de par en par las puertas de un monacato del que poco o nada sabemos los “occidentales”.



GONNET, Dominique: *Anche Dio conosce la sofferenza*. Comunità di Bose, Ed. Qiqajon, 2000. 128 pp. L. 20.000.-

Traducción italiana del libro publicado en francés bajo el título: *Dieu aussi connaît la souffrance* (Paris, Cerf, 1990).

En la conclusión el A. nos dice cuál es el sentido de plantearse el problema del sufrimiento de Dios: “Lo trágico del sufrimiento no puede hacer olvidar que el primer deber es luchar contra él: contra el sufrimiento individual por medio de la medicina, contra el sufrimiento colectivo a través de toda acción social y política que pueda reducirlo. Y sería necesario evitar que la formulación del sufrimiento de

Dios pueda conducir a la sacralización del sufrimiento e hiciese así olvidar cuánto Cristo mismo lo combatió en su vida terrena, y cuánto lo resistió en su oración de Getsemaní...” (p. 117).

## Historia



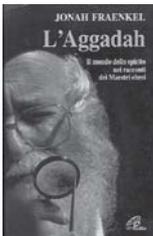
BONHOEFFER, Dietrich - WEDEMEYER, Maria von: *Lettres de fiançailles. Cellule 92. 1943-1945*. Genève, Labor et Fides, 1998. 276 pp.

Traducción al francés de las cartas de noviazgo intercambiadas entre el teólogo protestante D. Bonhoeffer y su novia María von Wedemeyer. Su relación formal (se conocieron en 1942) había comenzado en enero de 1943, pocas semanas antes de que fuera arrestado Bonhoeffer. De modo que se vieron obligados a intercambiar sus sentimientos por la vía epistolar.

Bonhoeffer fue ahorcado el 9 de abril de 1945, poco antes que terminase la segunda guerra mundial. Su novia se enteró algunos meses más tarde (junio de 1945). Ella emigró luego a Estados Unidos, y murió víctima de cáncer en 1977.

“Desde un punto de vista histórico, se dispone con estas cartas de un testimonio de primera mano sobre el universo personal, familiar y religioso tanto de Dietrich como de María... Se comprenderán muchas cosas del interior, directa o indirectamente, incluido el universo íntimo de los que se resistieron al régimen nazi... Pero sobre todo en este intercambio de correspondencia hay una espiritualidad del amor, de la que convendría inspirarnos hoy en día” (pp. 7. 8).

Es muy interesante, y necesaria, la lectura de la introducción, enriquecida con un mapa y los “árboles genealógicos” de ambas familias. Mientras que al final del vol. se incluyen asimismo algunas fotos y la reproducción de un fragmento de una carta manuscrita.



FRAENKEL, Jonah: *L'AGGADÁH. Il mondo dello spirito nei racconti dei Maestri ebrei*. Milano, Ed. Paoline, 1999. 224 pp. (Collana Letteratura bíblica, n. 11). L. 25.000.-

«La particularidad del relato “aggadico” no consiste en ser una predicación moral y religiosa directa, sino en el hecho que narra una historia. Y si es verdad que estamos frente a una creación artística, también desvela a través de la narración qué es la naturaleza humana. El arte del relato tiene por objeto al hombre y sus conflictos. Estos son los temas de la narración “aggadica”. La interpretación “aggadica” puede presentar una verdad abstracta y general; el relato “aggadico” presenta al hombre en su individualidad» (p. 12).

«El mundo espiritual del relato “aggadico” es vasto y abarca numerosos y variados temas; no son pocas las cuestiones morales, teológicas, históricas o nacionales tratadas en estas narraciones».

En virtud de tal amplitud el A. divide su obra en tres partes, que tratan tres temas diversos: el individuo delante de su Creador; los discípulos de los sabios y la casa de estudio; el pueblo de Israel en su historia.



ORLANDIS, José: *Estudios de historia eclesiástica visigoda*. Pamplona, EUNSA, 1998. 246 pp. (Historia de la Iglesia, 28).

El A. ha reunido en este libro “un conjunto de trabajos científicos cuyo denominador común es su relación con la historia de la Iglesia y el Reino visigodo-católico de España, trabajos que habían aparecido en la década 1986-1997 en publicaciones dispersas y a menudo de difícil consulta para los estudiosos” (p. 13).

Gran cantidad de temas sobre este período histórico son así tratados en este volumen. Señalo los siguientes: los visigodos; la época visigoda-católica; legados de la España visigótica; el rey visigodo católico; el primado romano en la España visigoda; abades y concilios en la Hispania visigoda; cristianos y judíos españoles en el siglo VIII; la primera cultura de la muerte en la España tardo-antigua.



PRIEN, Hans-Jürgen (ed.): *Religiosidad e Historiografía. La irrupción del pluralismo religioso en América Latina y su elaboración metódica en la historiografía*. Frankfurt, Vervuert - Verlag, 1998. 284 pp.

Este vol. publica las actas del Simposio “Religiosidad e historiografía...”, celebrado del 15 al 16 de noviembre en el Instituto de Historia Ibérica y Latinoamericana de la Universidad de Colonia (Alemania).

Los “resultados”, las ponencias presentadas, se refieren a: los “factores endógenos y exógenos de la implantación del cristianismo en América Latina y la elaboración de criterios metódicos de la historiografía de la Iglesia” (cinco relaciones); los “problemas metódicos en la investigación y la presentación de la historia del cristianismo en América Latina” (nueve relaciones); “religiosidad popular y religiones indígenas a fines del siglo XX como desafío para la historiografía” (cinco ponencias [uno de los conferenciantes, que participó en el Simposio no entregó su texto para la publicación]).



SARANYANA, Josep Ignasi (dir.): *Teología en América Latina. Desde los orígenes a la Guerra de Sucesión (1493-1715)*. Volumen I. Madrid, Ed. Iberoamericana - Vervuert, 1999. 706 pp.<sup>1</sup>

El director de este proyecto así nos explica su desarrollo y ejecución: «Hace catorce años empezamos a trabajar en la obra cuyo primer volumen ahora presentamos. Juan Pablo II había anunciado un novenario de años para preparar el quinto centenario de la evangelización americana. Tal fue la ocasión remota de que pensásemos en redactar un manual acerca de las ideas teológicas latinoamericanas. Corría, como se recordará, el año 1984. Nos animó a ello, además, la aparición del primer volumen de los *Monumento Catechetica Hispanoamericana*, que mi buen amigo y colega Juan Guillermo Durán acababa de publicar en Buenos Aires, ofreciendo una interesante recopilación de unos instrumentos pastorales editados entre 1540 y 1570. Al mismo tiempo, las polémicas sobre las distintas corrientes de la teología de la liberación estaban entonces en su apogeo, centrando buena parte de la discusión en la posibilidad, o no, de una teología genuinamente latinoamericana.

Pero el trabajo se presentaba muy arduo y difícil. Había que preparar el camino con tesis doctorales, viajes, recopilación de materiales todavía manuscritos, localización de opúsculos ya editados, aunque de difícil acceso, conversaciones con expertos en la materia, participación en congresos, publicación de

---

<sup>1</sup> Esta reseña debe su amplitud a la extensión del libro en cuestión, y luego a su carácter, si se me permite la expresión, excepcional.

monografías... En 1989 decidimos organizar un Simposio Internacional, cuyas actas se publicaron al año siguiente, en dos gruesos volúmenes, con el título: *Evangelización y teología en América (siglo XVI)*. Pasado el tiempo, y después de probar fortuna con una “edición preliminar” (Ediciones Eunate, Pamplona 1996) que adelantaba una pequeña parte del trabajo, hemos considerado concluido el primer volumen, que abarca los siglos XVI y XVII, hasta 1715, y que ahora ofrecemos a los lectores. La “edición preliminar” contaba con cuatro capítulos, de los cuales el primero tenía carácter epistemológico. Ahora, desaparecido ese primer capítulo, la nueva versión consta de catorce capítulos.

Como ya se ha dicho, los redactores de esta obra han trabajado bajo mi dirección durante largo tiempo...

Como es lógico, la estructura de nuestra obra ha evolucionado a medida que avanzaba su elaboración. Al cabo de mucha reflexión y estudio, y de leer tantos testigos de la tradición teológica latinoamericana, hemos llegado a una conclusión, quizá evidente para algunos, pero no para nosotros cuando empezamos el proyecto, de que la divisoria entre el primer volumen y el segundo y, por consiguiente, la frontera entre una y otra época podía situarse hacia 1714/15, cuando se apagaron los últimos ecos de la Guerra de Sucesión, en la que anduvieron implicadas la mayoría de las naciones europeas. En España, esa guerra supuso el cambio de dinastía real, con una notable acentuación del regalismo y el triunfo del jansenismo político y filosófico, especialmente durante el reinado de Carlos III (1759-1788). Para Portugal, la paz con España después de la Guerra de Sucesión, firmada en 1715, inauguró un período de gran prosperidad económica, que desembocó en el despotismo ilustrado del Marqués de Pombal, a mediados de siglo. El primer volumen, por tanto, tenía que acabar con el cambio de dinastía regia en España y el despegue de Portugal como gran potencia internacional, hechos que tuvieron una decisiva influencia en la vida de la Iglesia y en el desarrollo del pensamiento teológico...

En España se creó, durante la segunda mitad del siglo XVIII, un clima cultural y teológico que difería bastante de los años precedentes, aunque como es lógico, no puede hablarse de una ruptura total, o de una solución de continuidad. Momentos decisivos de ese cambio fueron la expulsión de la Compañía de Jesús (1767) y su posterior disolución (1773), la promulgación del Tomo regio de Carlos III (1769), la convocatoria de los concilios españoles y americanos de reforma, de fuerte impronta regalista, y la secularización de las doctrinas.

Fijados los límites del primer volumen en 1715, cabía preguntarse si era posible detectar algún hilo conductor que le diese consistencia. En otros términos: si los dos primeros siglos de evangelización americana tuvieron alguna unidad o, más bien, podían a su vez dividirse en etapas estancas. Se ha dicho, en efecto, que

salvados los primeros años (quizá hasta 1550), Hispanoamérica y Lusoamérica entraron en un “régimen de cristiandad”, del que no salieron hasta emanciparse de sus metrópolis, hacia 1820/25. Sin negar cierta verosimilitud a tal tesis, que evidentemente tiene a la vista la historia religiosa de Europa (*cuius regio eius religio*), pensamos que en la historia de la Teología la cosas han ocurrido de otra forma.

Poco a poco hemos llegado a la conclusión de que entre 1564 y 1568 cambió el clima de la evangelización americana. Trento había terminado en 1563. Felipe II decidió adoptar, por pragmática de 1564, la doctrina tridentina como ley de la corona; y determinó que se juntasen cuanto antes concilios provinciales, tanto en los reinos hispánicos como americanos (Portugal no se incorporaría a España hasta 1580). En América, los primeros concilios provinciales reunidos para la recepción de Trento fueron el II Mexicano, de 1565, y el II Limense, de 1567. Pero la verdadera recepción no tuvo lugar hasta veinte años después, cuando se celebraron el III Limense (1582) y el III Mexicano (1585). A todo ello habría que añadir la significación, no sólo político-administrativa, sino también religiosa, que tuvo la Junta Magna de Madrid, de 1568, convocada por Felipe II para estudiar una mejor organización de los territorios ultramarinos.

Mientras tanto, en 1551, habían sido creadas las dos primeras Universidades mayores del Nuevo Mundo, la de México, que echó a andar casi de inmediato (en 1553), y la de San Marcos, en Lima, que tuvo algunos problemas hasta consolidarse. Ambas Universidades contaron, desde el comienzo, con sendas cátedras de Teología. Esto significó el despegue de la teología académica americana, que pasó a enriquecer, con aires tridentinos, la teología catequética, que ya gozaba de una personalidad indiscutible desde los primeros momentos de la evangelización india.

Por ello considerando fundamental el trienio 1565-1568, por el cambio que supuso en la estrategia pastoral americana, y por la aparición de una numerosa población urbana de origen criollo y mestizo, los dos primeros capítulos de nuestra obra estudian el período anterior a tal inflexión, mientras que el resto se sitúa al otro lado de tal línea divisoria, hasta 1715. Esta segunda etapa de 1568 hasta la Guerra de Sucesión, en que las ciencias sagradas alcanzaron gran madurez, puede designarse con el nombre genérico de teología barroca latinoamericana.

Aunque hemos pretendido ser fieles a la cronología ahora justificada, y también hemos deseado respetar las principales áreas geográficas, dando a cada una de ellas su adecuado protagonismo (Caribe, Nueva España, Perú, Nueva Granada y Brasil), en ocasiones se han producido inevitables transgresiones del plan original, aunque no han resultado ni muchas ni significativas, a nuestro entender.

Nuestra obra es un libro de consulta. Aborda la evolución de las doctrinas teológicas según los testimonios literarios que se conservan» (pp. 20-23).

Completan este gran aporte para “nuestra teología” una “selección bibliográfica”, mapas y un índice onomástico de teólogos estudiados.



MORELLI, Patricia - SAULLE, Silverio: *Anna Comnena. La poetessa epica* (c. 1083 - c. 1148-1153). Milano, Jaca Book, 1998. 142 pp. (Donne d’Oriente e d’Occidente, 6). L. 22000.-

En la sexta entrega de esta nueva colección, dos especialistas (en historia y filología clásica respectivamente) nos presentan la vida de una mujer relevante de la historia bizantina.

Ana Comnena era la primogénita del emperador Alejo I Comneno (1048-1118), que fundó la dinastía de los Comnenos. Estaba prometida al futuro emperador, y por tanto era heredera al trono, pero el nacimiento de un hermano (Juan II) y la muerte de su prometido, la privaron de esa posibilidad. Dedicó entonces todos sus esfuerzos a reivindicar su derecho, incluso llegando a tramar una conjura contra su hermano. Pero Ana fue descubierta y confinada en un monasterio de la capital, con prohibición total de mantener contactos con el mundo externo.

Fue en la “prisión” que compuso *Alexiada* (o *Alexiadas*), tal vez una de las obras más interesantes de la literatura medieval. Se trata “de una re-evocación del reino de Alejo I Comneno en tono épico-celebrativo, según el esquema clásico de la literatura griega y, como lo promete el mismo título, con páginas apasionadas y exaltantes Ana tributa un altísimo elogio a las virtudes militares y políticas paternas, subrayando a menudo su enérgica obra de reformador y de restaurador del poder bizantino” (pp. 89-90).

Este interesantísimo libro se completa con los cuadros genealógicos de los Comnenos (1081-1185) y de los Dukas (1059-1078), una útil bibliografía y la lista -con las convenientes aclaraciones- de los personajes mencionados en la obra.



SAFRAI, Ze'ev: *The Missing Century. Palestine in the Fifth Century: Growth and Decline*. Leuven, Peeters, 1998. iv, 220 pp. (Palaestina Antiqua, 9).

La serie *Palaestina Antiqua*, de la que forma parte el presente volumen, fue publicada originalmente en holandés. Ahora se nos ofrece en una versión inglesa.

Esta obra ofrece un buen ejemplo, destinado principalmente a los especialistas, del camino a seguir en la investigación histórica cuando en un determinado período la documentación resulta escasa o casi inexistente.

“Este libro, dice su A., intenta clarificar y datar el proceso de declinación en Palestina durante los siglos IV y V... Nuestro examen se centrará en los datos arqueológicos, haciendo un uso intensivo de los hallazgos de la numismática” (p. 3).

Son muy valiosos los “Apéndices”, en los que se ofrece una síntesis de los descubrimientos arqueológicos y el material numismático encontrado en Palestina; la influencia militar en la situación monetaria y un glosario. El volumen contiene asimismo un buen número de “ilustraciones” (mapas y gráficos).